

Groundswell

Out of homelessness



CORONAVIRUS (COVID-19)

Înregistrarea la un medic generalist în timpul epidemiei de COVID-19

COVID-19 și înregistrarea

- Majoritatea cabinetelor medicilor generaliști sunt închise ca urmare a epidemiei de COVID-19, dar unele dintre ele acceptă programări telefonice și online
- Înregistrarea se realizează acum online sau telefonic
- Dacă întâmpinați dificultăți la înregistrare, solicitați ajutor unui specialist în asistență socială și consiliere sau al unui lucrător care ajută la apărarea intereselor celor în nevoie.

Dacă nu puteți accesa un medic generalist și aveți o problemă medicală urgentă, apălați la 111 sau să mergeți la o secție de Accidente și urgențe.

Ce servicii sunt oferite la medicul generalist?

Medicul generalist vă va putea ajuta cu următoarele:

- Probleme legate de sănătatea fizică, inclusiv boli minore, răni minore și gestionarea tuturor problemelor de sănătate mai grave aflate în curs de evoluție
- Probleme legate de sănătatea psihică
- Probleme privind utilizarea necorespunzătoare a substanțelor
- Îngrijiri preventive, de exemplu, teste și vaccinări (consultați prospectul aferent)
- Pansarea plăgilor
- Asistență privind sarcina
- Contracepție și sănătate sexuală
- Trimitere către servicii de întrerupere a sarcinii (dacă preferați să nu mergeți la medicul dvs. generalist pentru aceasta, puteți apela în schimb 0333 999 9951)

Dacă medicul generalist nu vă poate susține pentru a vă gestiona afecțiunea, vă va trimite la un specialist.

Dacă starea dvs. necesită asistență de urgență, mergeți la secția pentru Accidente și urgență

Ce este un medic generalist?

- Un medic generalist (abrevierea în limba engleză: GP) sau un „medic de familie” este **un medic cu cabinetul în comunitate**

Ce face un medic generalist?

- Medicii generaliști pot trata probleme minore
- Identifică problemele de sănătate mai grave
- Vă trimit pentru administrarea unui tratament la un spital sau la un alt serviciu medical de specialitate

Cine se poate înregistra?

- Orice persoană din Anglia se poate înregistra și poate fi consultat gratuit de către un medic generalist
- Nu aveți nevoie de o adresă fixă
- Statutul de imigrare nu contează
- Nu aveți nevoie de date de identificare, documentație sau număr NHS

*Uneori, cabinetele medicilor generaliști solicită date de identificare sau documentație. **Dacă vi se solicită documentație sau date de identificare și nu aveți, explicați că sunteți în prezent fără adăpost și ar trebui totuși să vă înregistreze.**
*Dacă medicul generalist nu vă poate ajuta cu afecțiunea de care suferiți, vă va trimite la un specialist
*Dacă starea dvs. necesită asistență de urgență, mergeți la secția pentru Accidente și urgență (A și E)

Cum să obțineți ajutor

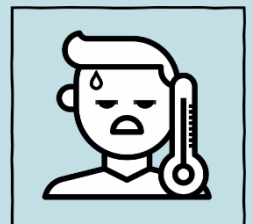
Dacă aveți probleme cu înregistrarea la un medic generalist, aveți întrebări cu privire la taxele percepute pentru îngrijirile medicale sau preocupări cu privire la partajarea de date, contactați **Medici fără frontiere (0808 164 7686). Luni - vineri 10:00 - 12:00**



Simptomele de COVID-19

Apelați 111 și autoizolați-vă până când veți primi sfaturi ulterioare dacă prezentați oricare dintre următoarele simptome.

- **Febră sau transpirație excesivă**
- **Tuse persistentă**
- **Dificultăți de respirație**
- **Pierderea simțului mirosului sau gustului**



Dacă nu vă puteți gestiona simptomele, trebuie să mergeți la secția de Accidente și urgențe.

Aceste informații sunt corecte la data de 17.06.2020

Utilizarea serviciilor

Trebuie să fac o programare

- În timpul COVID-19, sistemele de rezervare telefonică sau online sunt singura modalitate de a accesa programările la medicul generalist
- Discutați cu personalul de asistență sau cu o agenție de apărare a intereselor celor în nevoie dacă aveți probleme cu înregistrarea
- Vizitele la medicul generalist durează de obicei 10 minute, dar puteți solicita întotdeauna consultații mai lungi, dacă aveți nevoie

Am nevoie de un interpret

- Dacă limba engleză nu este limba dvs. maternă, serviciile NHS trebuie să furnizeze servicii de interpretariat telefonic
- Puteți solicita unui recepționist sau cadru medical un interpret care să vă ajute să vă înregistrați și puteți solicita, de asemenea, un interpret pentru vizita dvs. la medicul generalist sau asistenta medicală.

Cabinete medicale specializate

- În zona dvs. pot exista cabinete ale medicilor generaliști care sunt destinate special persoanelor fără adăpost sau migranților, solicitanților de azil sau refugiaților
- Serviciile de apărare a intereselor celor în nevoie și de asistență ar trebui să vă poată spune dacă există un cabinet medical specializat în zona dvs.

Va trebui să plătesc?

- Asistența medicală oferită de cabinetul unui medic generalist este gratuită. **Cu toate acestea**, este posibil să fie nevoie să plătiți pentru medicamentele prescrise în funcție de ce beneficii primiți și de afecțiunile dvs. **Consultați secțiunea de mai jos despre ajutorul privind costurile legate de sănătate.**
- Dacă nu aveți un statut actual de imigrare sau cererea dvs. este în curs de procesare, ar putea fi necesar să plătiți pentru îngrijirile spitalicești și pentru anumite servicii comunitare. Consultați secțiunea de mai jos despre ajutorul privind costurile legate de sănătate.
- Dacă nu puteți plăti în avans, este posibil să nu puteți fi tratat(ă). **Cu toate acestea**, dacă un medic crede că tratamentul este urgent, vi se va administra tratamentul. Puteți primi o factură după acordarea tratamentului. Există câteva excepții, de exemplu, **tratamentul legat de COVID-19 este gratuit.**

Am nevoie de ajutor cu costurile medicamentelor, tratamentului stomatologic și îngrijirii vederii

- În funcție de beneficiile pe care le primiți și de afecțiunile dvs. medicale, s-ar putea să vi se solicite să achitați medicamentele eliberate pe bază de rețetă, îngrijirea stomatologică, testele oftalmologice și ochelarii
- **Cu toate acestea**, dacă aveți un venit redus, puteți fi eligibil(ă) pentru un **Certificat NHS HC2** care vă dă dreptul la rețete, tratament stomatologic, teste oftalmologice gratuite și vouchere pentru ochelari. **Chiar dacă nu aveți dreptul la beneficii, puteți solicita certificatul.**
- Un formular HC1 este utilizat pentru a aplica pentru acest certificat.
- Medicul dvs. ar trebui să vă poată oferi un formular HC1. În caz contrar, formularul poate fi descărcat de pe internet. Puteți aplica și online <https://services.nhsbsa.nhs.uk/apply-for-help-with-nhs-costs/apply-online>
- **Solicitați ajutor pentru a completa formularul dacă aveți nevoie**

Va partaja medicul generalist informații despre mine?

- Cabinetele medicilor generaliști și alte servicii NHS **NU** vor partaja informațiile dvs. cu orice alt departament guvernamental
- În prezent, cabinetele medicilor generaliști nu partajează informații cu Ministerul de Interne
- Singura situație în care un medic generalist ar putea trebui să partajeze informații despre dvs. este dacă sunteți expus(ă) riscului sau există un risc pentru alte persoane

Versiunile traduse ale acestui document sunt disponibile aici:

<https://www.healthylondon.org/resource/homeless-health-during-covid-19/>